

## ВОПРОСЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

*Ли Татьяна Геннадьевна*

*Преподаватель кафедры русского языка и литературы  
Чирчикского государственного педагогического института*

*Аннотация:* Статья посвящена использованию аутентичных (оригинальных) языковых материалов на уроках русского языка с изучением эффективности использования русских слов, фраз и выражений на основе соответствующих материалов.

*Ключевые слова:* аутентификация, аутентичный материал, мотивация, интерактивный, когнитивный спрос, языковой спрос.

## ISSUES OF USING AUTHENTIC MATERIALS IN RUSSIAN LESSONS AT A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY

*Lee Tatiana Gennadevna*

*Lecturer at the Department of Russian Language and Literature,  
Chirchik State Pedagogical Institute*

*Abstract:* The article is devoted to the use of authentic (original) language materials in the lessons of the Russian language and the effectiveness of the study of Russian words, phrases and expressions using such materials is considered.

*Keywords:* authenticity, authentic material, motivation, interactive, cognitive demand, linguistic demand.

Материалы на аутентичном или оригинальном языке - это материалы, созданные для носителей языка, а не для обучения или преподавания. Такие материалы намного сложнее, чем учебники, и включают книги по искусству, аудио- и видеоматериалы, журнальные и газетные статьи, радиопередачи, рекламные объявления, различные меню и многое другое. Такие материалы не являются сложными или упрощенными, потому что они не предназначены для учебных целей. Существует мнение и исследования, что использование таких материалов при изучении языка с высокой эффективностью развивают языковые аспекты.

Учителя начали использовать аутентичные материалы в 1970-х годах в результате распространения коммуникативных методов обучения языку. Дебаты об использовании аутентичных материалов участились в последние годы и теперь охватывают такие области, как социолингвистика, межкультурные исследования, этнология и социальная психология.

Турдиева Л.Ч. [3] определяет аутентичные материалы как материалы, подготовленные для носителей языка и не используемые в образовательных целях. Поскольку аутентичные материалы настолько разнообразны и сложны, что их правильный выбор в учебниках может влиять на эффективность обучения. Аутентичные материалы сложны, но интересны. Учитель должен включать аутентичные материалы в учебный процесс и обращать внимание студентов на языковое богатство русского языка, но это не значит, что вы должны игнорировать материал учебника. Аутентичные материалы обеспечивают доступ к реальному языку и контенту, а не к языковой форме текста. Таким образом, студенты чувствуют, что изучают целевой русский язык, что, в свою очередь, мотивирует их.

Ричардс указывает на то, что аутентичные материалы используются в аудитории по ряду причин:

1. Они готовят учащихся к реальной жизни;
2. Отвечают потребностям учащихся;
3. Положительно влияют на мотивацию;
4. Призывает преподавателя использовать эффективные методы;
5. Предоставляет достоверную информацию о русской культуре и духовности.

Благодаря вышеперечисленным условиям, научно - обоснованный материал помогает понять связь между русским языком и языком в реальных жизненных ситуациях, представленных на уроках русского языка.

Студенты, которые слушали русскоязычные радиопередачи, показали лучшие результаты в плане восприятия речи на слух, чем студенты, которые не получили возможности воспользоваться аудиоматериалом [2]. Исследования показали, что чем более «аутентичным» оказывается студент, тем выше его способность слушать, понимать и воспроизводить речь.

Есть много разных типов аутентичных материалов, которые могут быть использованы в аудитории, но наиболее распространенными являются газеты, журналы, телешоу, фильмы, песни и литература. В современных реалиях, самый востребованный из них - это Интернет. Онлайн - ресурсы постоянно обновляются, предлагая активный подход, который является одновременно визуально стимулирующим и интерактивным.

Исследователи утверждают, что когда для обучения студентов используются реальные материалы, они понимают, что изучают по-настоящему культурный и красивый русский язык для общения, в отличие от молодёжного сленга. Цель изучения русского языка - научиться использовать его в реальном мире, в конкретных условиях. В результате, обучение с использованием аутентичных материалов приближает

учащихся к использованию языка в любой речевой ситуации, не теряя свой индивидуальности.

Некоторые ученые утверждали, что подлинность материала является полезным и достоверным материалом для студентов только тогда, когда его понимают, а для того, чтобы это произошло, студенты должны быть заинтересованы и вовлечены в такой материал. Чтобы материал был аутентичным, он должен стимулировать интерес студентов в дополнение к их знаниям и навыкам. Подлинность может быть достигнута только при наличии связи между целью автора и интерпретацией студента. Другими словами, материал может быть аутентичным только в том случае, если смысл, понятый из материала, правильно понимается студентом. Такие материалы могут быть аутентичными, не только оригинальными материалами из реального мира, но и созданными учителями - лингвистами.

Выбирая аутентичные материалы, мы должны иметь четкую педагогическую цель в отношении того, что студенты хотят узнать из этих материалов. При педагогической поддержке со стороны преподавателя, студенты с уверенностью и интересом изучают эти материалы. Одним из решений проблем, возникающих из-за уровня сложности аутентичных материалов, является упрощение этого текста в соответствии с уровнем студентов. Это можно сделать, удалив сложное слово или структуру, или заменив их простыми и менее академичными словами. Чтобы не нарушить подлинность текста, следует учитывать следующие параметры:

- Лингвистическая простота: грамматические конструкции, лексические единицы и удобочитаемость;

- Познавательная простота: возраст, образование и интересы учащегося;

- Психологическая простота: подчиняется ли она традиционным социальным нормам? Еще одно решение, когда аутентичный текст затруднен, - назначить связанные задачи:

1. *Предварительное задание* - задание перед чтением или прослушиванием. В этом случае сложные слова, которые могут встретиться в тексте, могут быть представлены, обсуждены, переведены или прокомментированы. Этот процесс также активизирует предыдущие знания студентов и подготавливает его к выполнению основной задачи.

2. *Задача* - это задача, выполняемая во время чтения или слушания. Создает коммуникацию между спикером / писателем и читателем и побуждает их быть активными в процессе. Некоторые слова или фразы можно выделить.

3. *Постзадача* - тип задачи, которая следует за процессом слушания / чтения. Посттекстовые вопросы - это задачи, которые сосредоточены на определенных областях текста, который читается или слушается.

Гришин А.П. разделил аутентичные материалы на следующие категории [1]:

1. Настоящие материалы для прослушивания, такие как новости по радио, мультфильмы, песни и так далее.

2. Настоящие визуальные материалы, такие как уличные указатели, картинки из журналов и газет, открытки и так далее.

3. Актуальные печатные материалы, такие как спортивные издания, газеты, меню ресторанов, билеты на поезд и многое другое.

Изучение русского языка требует сильной мотивации, и один из способов поделить мотивацией - показать им, что они понимают язык, используемый в реальной жизни, и аутентичный материал.

Вот некоторые из преимуществ аутентичных материалов в образовании:

1. Аутентичные материалы переводят студентов непосредственно к русскому языку.

2. Материалы из Интернета всегда новые и часто обновляются.

3. Материалы из определенного источника будут иметь отношение к определенной области, и после прочтения этого источника учащиеся будут владеть русским языком в этой области.

4. Подлинные материалы предоставляют студентам новую информацию в зависимости от их потребностей.

Выбрав и используя правильные аутентичные материалы, будет построен прочный мост между студентами-преподавателями и настоящим русским языком в реальном мире. Использование как можно большего количества аутентичных материалов будет эффективным и позволит учащимся правильно интерпретировать содержание исходного текста. Такие материалы, в первую очередь, вселяют уверенность в себе.

Другой аспект аутентичного материала заключается в том, что такие источники также повышают культурную осведомленность, поскольку они охватывают определенную культуру. То есть студенты начинают понимать, как использовать язык в той или иной речевой ситуации, и лучше распознают различия и сходства между своей собственной и другими культурами.

Гришин А.П. предлагает восемь критериев отбора аутентичных материалов [1]. Они следующие:

1. Адаптировать к потребностям учебника (учебное пособие) и студента;

2. Интересная тема;

3. Культурная совместимость;

4. Логистические аспекты;

5. Познавательные требования;

6. Лингвистические требования;

7. Качество;

8. Сфера использования

Этот процесс объединяет, активизирует и вовлекает студентов. Студенты активно слушают своих сверстников, чтобы задавать вопросы и отвечать на них. Кроме того, в ходе исследования они сталкиваются с тысячами слов и реальным языком, используемыми в аутентичных материалах. Одним словом, подлинные материалы - это материалы, созданные для носителей языка оригинала, а не для целей преподавания и обучения. Полезность аутентичных материалов в обучении различным языковым аспектам подчеркивалась и обсуждалась несколькими исследователями.

Исследования показывают, что подлинные материалы полезны во всех смыслах. Такие аутентичные материалы показывают читателю, как язык используется в реальных жизненных ситуациях, повышают и улучшают общезыковые навыки, понимание прочитанного, письмо, коммуникативную компетенцию и лексические знания.

Исследования доказывают, что существует сильная корреляция между использованием аутентичных материалов и увеличением лексического богатства. [4]. Другими словами, студенты, использующие аутентичные материалы, более успешны в освоении языка, чем те, кто пользуется исключительно учебниками. Те, кто предпочитает использовать аутентичные материалы, утверждают, что такие материалы повышают интерес студентов, мотивируют их и сталкивают их с языком оригинала в реальной жизни.

#### **Литература:**

1. Шакирова, Р. Р. (2019). Отличительные особенности рассказа от других эпических жанров. *Polish science journal*, 169-172.
2. Шакирова, Р. Р. (2020). Категория одушевленности-неодушевленности в современном русском языке. *Academic Research in Educational Sciences*, 1(4), 1030-1043.

3. Шакирова, Р. Р., Азъзамов, А., Элмуродова, А. (2021). Сказки как культурологический и воспитательный компоненты обучения учащихся 5-го класса на уроках русского языка как рки (иностранного). *Academic research in educational sciences*, 2(CSPI conference 2), 184-190.
4. Шакирова, Р. Р., Сейдуллаева, Н., Саяпина, А., Ахмедова, М. (2021). Формирование у учащихся понятия о литературной сказке при изучении русского языка как рки (русский как иностранный) в классах с узбекским языком обучения. *Academic research in educational sciences*, 2(CSPI conference 2), 191-197.
5. Шакирова, Р. Р., Норбаева, Т., Бекниёзова, Х. (2021). Мнемотехника как педагогическая технология при обучении русскому языку и литературе. *Academic research in educational sciences*, 2(CSPI conference 2), 176-183.
6. Шакирова, Р. Р. (2019). К вопросу о проявлении одушевлённости и неодушевлённости. *Актуальные научные исследования в современном мире*, 11-7, 121-125.
7. Shagiyeva, N. (2020). The role of information technologies to teach Russian language. *European Journal of Research and Reflection in Educational Sciences*, 8(7).
8. Абдуллаевна, Ш. К., & Фагимовна, Ш. Н. (2020). Нетрадиционные методы обучения русского языка и литературы. *Суз санъати*, (3).
9. Шагиева, Н. Ф. (2021). Биография писателя как предмет исследования методики. *Academic Research In Educational Sciences*, 2(8), 535-550.
10. Шагиева, Н. Ф. (2021). Методы, формы и приемы изучения биографии писателя в средних старших классах. *Academic research in educational sciences*, 2 (CSPi conference 2), 139-147.
11. Шагиева, Н. Ф. (2021). Историко-литературный и историко-культурный контекст в письменных работах обучающихся по литературе. *Экономика и социум*, 11.
12. Муратов, К. (2021). Анализ сложноподчиненных предложений при изучении синтаксиса. *Academic research in educational sciences*, 2(4), 1371-1378.
13. Муратов, К. К. (2020). Методика преподавания темы «словообразование» учащимся групп с узбекским языком обучения. *Science and Education*, 1(Special Issue 2).
14. Калдыбаева, Д. О. (2021). Успешность, известность драматурга Н. Коляды. *Экономика и социум*, 11.

15. Калдыбаева, Д. (2021). Постмодернизм как теоретико-литературная проблема. феномен творчества в. пелевина. *Academic research in educational sciences*, 2(8), 378-385.
16. Калдыбаева, Д. О. (2021). Методы и технологии обучения. *Academic Research In Educational Sciences*, 2(4), 1379-1385.
17. Калдыбаева, Д. О., Каландарова, А. (2021). Преподавание и оценка новаторства. *Academic research in educational sciences*, 2(CSPI conference 2), 491-495.
18. Kaldibayeva, D. O. (2020). Talabalarning mantiqiy tafakkurini shakllantirishning pedagogik omillari. *Science and Education*, 1(Special Issue 3), 119-126.